

F. 85 — 685

**15 AVRIL 1985. — Arrêté royal
relatif à l'enregistrement de contrats à tempérament**

BAUDOUIN, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et valeurs, modifié par l'arrêté royal n° 43 du 9 octobre 1967 et par la loi du 30 juin 1975, notamment l'article 12, alinéas 6, 7 et 8;

Vu la loi du 9 juillet 1957 réglant les ventes à tempérament et leur financement, modifiée par les lois du 5 mars 1965, du 21 novembre 1969 et du 8 juillet 1970, notamment les articles 4, 25 et 30;

Vu la loi du 10 juin 1964 sur les appels publics à l'épargne, notamment l'article 8, alinéa 7, inséré par l'arrêté royal n° 83 du 10 novembre 1967;

Vu la loi du 30 juin 1975 relative au statut des banques, des caisses d'épargne privées et de certains autres intermédiaires financiers, notamment l'article 71;

Vu les dispositions relatives au contrôle des caisses d'épargne privées, coordonnées le 23 juin 1967, notamment l'article 17, modifié par la loi du 30 juin 1975;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Considérant qu'il importe de prendre des mesures pour freiner le développement des engagements inconsiderés des acheteurs et des emprunteurs, la progression des risques et le coût global des opérations à tempérament;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires économiques et de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Il est institué au sein de la Banque Nationale de Belgique une Centrale des crédits à la consommation chargée de l'enregistrement des contrats de vente, de prêt et de prêt personnel à tempérament visés par la loi du 9 juillet 1957 réglant les ventes à tempérament et leur financement.

Art. 2. L'enregistrement est obligatoire pour les contrats visés à l'article 1^{er} portant sur un montant supérieur ou égal à dix mille francs et pour lesquels un retard de paiement ou de remboursement de trois échéances consécutives au moins a été constaté. Le montant visé au présent article est adapté annuellement à l'indice des prix à la consommation par arrêté royal et, pour la première fois, douze mois après l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Art. 3. L'enregistrement comprend les renseignements permettant :

a) de caractériser les conventions de crédit, notamment par l'identification de toutes les parties ayant un intérêt distinct;

b) de déterminer la situation débitrice des acheteurs ou des emprunteurs et son évolution.

Art. 4. Les renseignements définis à l'article 3. doivent être communiqués à la Banque Nationale de Belgique par les personnes physiques et morales agréées en application de la loi du 9 juillet 1957 précitée et par celles qui, en vertu de cette même loi, sont dispensées de l'agrément, dans les quinze jours suivant la troisième échéance consécutive non honorée par les acheteurs ou les emprunteurs. Chaque paiement intervenant ultérieurement sera également communiqué dans les quinze jours.

Les Ministres des Affaires économiques et des Finances fixent les modalités de la communication par les personnes précitées des renseignements définis à l'article 3.

Art. 5. Sur leur demande, les renseignements ainsi recueillis sont communiqués, en tout ou en partie, par la Banque Nationale de Belgique, selon les modalités définies par les Ministres des Affaires économiques et des Finances :

a) aux personnes physiques parties à une convention répertoriée, mais uniquement pour ce qui concerne cette convention;

b) aux personnes physiques et morales agréées en application de la loi du 9 juillet 1957 précitée et à celles qui, en vertu de cette même loi, sont dispensées de l'agrément;

c) aux banques, aux caisses d'épargne privées, aux entreprises visées par la loi du 10 juin 1964 sur les appels publics à l'épargne, aux autres intermédiaires financiers qui fournissent des renseigne-

N. 85 — 685

**15 APRIL 1985. — Koninklijk besluit
betreffende de registratie van afbetalingscontracten**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 43 van 9 oktober 1967 en bij de wet van 30 juni 1975, inzonderheid op het artikel 12, alinea's 6, 7 en 8;

Gelet op de wet van 9 juli 1957 tot regeling van de verkoop op afbetaling en van zijn financiering, gewijzigd bij de wetten van 5 maart 1965, 21 november 1969 en 8 juli 1970, inzonderheid op de artikelen 4, 25 en 30;

Gelet op de wet van 10 juni 1964 op het openbaar aantrekken van spaargelden, inzonderheid op het artikel 8, zevende lid, ingevoegd bij het koninklijk besluit nr. 83 van 10 november 1967;

Gelet op de wet van 30 juni 1975 betreffende het statuut van de banken, de private spaarkassen en bepaalde andere financiële instellingen, inzonderheid op het artikel 71;

Gelet op de bepalingen betreffende de controle op de private spaarkassen, gecoördineerd op 23 juni 1967, inzonderheid op het artikel 17, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1975;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Overwegende dat het aangewezen is maatregelen te nemen om de onbezonnen verbintenissen van de kopers en de geldopnemers, de toename der risico's en de globale kost der verrichtingen op afbetaling te remmen;

Op de voordracht van Onze Minister van Economische Zaken en van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de Nationale Bank van België wordt een Verbruikerskredietcentrale ingesteld, belast met de registratie van de contracten van verkoop, van lening en van persoonlijke lening op afbetaling als bedoeld in de wet van 9 juli 1957 tot regeling van de verkoop op afbetaling en van zijn financiering.

Art. 2. De registratie is verplicht voor de in artikel 1 bedoelde contracten betreffende bedrag hoger of gelijk aan tienduizend frank en waarvoor een vertraging van ten minste drie opeenvolgende termijnen in de betalingen of in de terugbetalingen is vastgesteld. Het bedrag vermeld in dit artikel wordt jaarlijks, aangepast aan het indexcijfer van de consumptieprijsen bij koninklijk besluit en dit, voor de eerste maal, twaalf maanden na de inwerkingtreding van dit besluit.

Art. 3. De registratie bevat de inlichtingen die toelaten

a) de kredietovereenkomsten te kenmerken, inzonderheid door de identificatie van alle partijen die erin een onderscheiden belang hebben;

b) de debettoestand van de kopers of van de geldopnemers en zijn evolutie vast te stellen.

Art. 4. De inlichtingen vastgesteld in artikel 3, moeten door de bij toepassing van voornoemde wet van 9 juli 1957 erkende natuurlijke en rechtspersonen en door de degenen die, krachtens diezelfde wet, van de erkenning zijn vrijgesteld, aan de Nationale Bank van België medegedeeld worden binnen de vijftien dagen die volgen op de derde opeenvolgende termijn die door de kopers of de geldopnemers niet werd voldaan. Iedere betaling die daarna plaatsgrijpt zal eveneens binnen de vijftien dagen worden gemeld.

De Ministers van Economische Zaken en van Financiën bepalen de nadere regelen voor de mededeling via de voornoemde personen van de inlichtingen, bepaald in artikel 3.

Art. 5. Op hun aanvraag, worden de aldus ingezamelde inlichtingen door de Nationale Bank van België geheel of gedeeltelijk medegedeeld, volgens de nadere regelen bepaald door de Ministers van Economische Zaken en Financiën :

a) aan de natuurlijke personen die partij zijn bij een geregistreerde overeenkomst, maar enkel wat deze overeenkomst, maar enkel wat deze overeenkomst betreft;

b) aan de bij toepassing van voornoemde wet van 9 juli 1957 erkende natuurlijke en rechtspersonen en aan degenen die krachtens diezelfde wet, van de erkenning zijn vrijgesteld

c) aan de banken, aan de private spaarkassen, aan de ondernemingen bedoeld bij de wet van 10 juni 1964 op het openbaar aantrekken van spaargelden, aan de andere financiële instellingen

ments sur leurs crédits et prêts en vertu de l'article 12, alinéa 7, de l'arrêté royal n° 185 du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et de valeurs;

d) à la Commission bancaire, dans le cadre de sa mission.

Les renseignements peuvent être communiqués, en tout ou en partie, par la Banque Nationale de Belgique, aux conditions qu'elle détermine, à des centrales de risques étrangères enregistrant des contrats équivalents à ceux visés à l'article 1er.

Les renseignements ne peuvent être utilisés que dans le cadre des activités soumises à la loi du 9 juillet 1957 précitée. Une fois reçus, ils ne peuvent être communiqués à quelques personnes que ce soit, qui n'assume ni le financement ni le risque du crédit.

Art. 6. Les personnes physiques définies à l'article 5, alinéa 1er, a, sont habilitées à demander la rectification des données enregistrées à leur nom pour autant qu'elles apportent la preuve que celles-ci sont erronées.

La procédure de rectification doit se faire par écrit et est gratuite. En cas de rectification, la Centrale adresse automatiquement une attestation à l'intéressé et une communication à tous tiers ayant antérieurement reçu les renseignements erronés.

Art. 7. Les personnes citées à l'article 4, doivent consulter la Centrale préalablement à la conclusion d'un contrat visé à l'article 1er, ou à sa modification.

Art. 8. Les frais qui résultent de la consultation des données recueillies sont fixés par le Ministre des Finances et perçus par la Banque Nationale de Belgique.

Art. 9. Les frais d'enquête, visés à l'article 3, alinéa 3, de l'arrêté royal du 23 décembre 1957 relatif à certaines mesures d'exécution de la loi du 9 juillet 1957 précitée, comprennent également les frais dont il est question à l'article 8.

Art. 10. La sanction prévue par l'article 25 de la loi du 9 juillet 1957 précitée, est applicable aux personnes agréées qui refusent de fournir les renseignements demandés, qui donnent sciemment des renseignements inexacts ou incomplets, qui ne sauvegardent pas le caractère confidentiel des renseignements qui leur ont été communiqués, qui s'opposent au contrôle de leurs déclarations à la Centrale ou qui refusent de la consulter conformément à l'article 7.

Art. 11. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er jour du quinzième mois qui suit celui au cours duquel il aura été publié au *Moniteur belge*, à l'exception de l'article 7 qui entre en vigueur le premier jour du dix-huitième mois qui suit ladite publication.

Art. 12. Notre Ministre des Affaires économiques et Notre Ministre des Finances sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 15 avril 1985.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires économiques,
M. EYSKENS

Le Ministre des Finances,
F. GROOTJANS

MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS

F. 85 — 686

21 MARS 1985. — Arrêté royal fixant les catégories de personnel occupées dans les services continus du Ministère des Travaux publics

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal n° 259 du 31 décembre 1983 relatif à la durée des prestations des agents dans certains services publics pendant la première année de service, notamment l'article 8;

die inlichtingen over hun kredieten en leningen verstekken krachtens artikel 12, zevende lid van het koninklijk besluit nr. 185 van 9 juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime van titels en effecten;

d) aan de Bankcommissie, binnen de perken van haar opdracht.

De inlichtingen mogen door de Nationale Bank van België geheel of gedeeltelijk worden medegedeeld, aan de voorwaarden die ze bepaalt, aan buitenlandse risicocentrales die overeenkomsten registreren welke gelijkwaardig zijn met deze bedoeld bij artikel 1.

De inlichtingen mogen enkel gebruikt worden in het kader van de activiteiten die onderworpen zijn aan de voornoemde wet van 9 juli 1957. Eens verkregen, mogen zij niet verder worden medegedeeld, aan wie dan ook, tenzij aan de persoon die de financiering en het kredietrisico dekt.

Art. 6. Natuurlijke personen, zoals bepaald in artikel 5, eerste lid, a, zijn bevoegd tot het vragen van rectificatie van de geregistreerde gegevens op hun naam, in zoverre zij het bewijs kunnen leveren dat deze onjuist zijn.

De rectificatieprocedure moet schriftelijk gebeuren en is kosteloos. In geval van rectificatie laat de Centrale de betrokkene automatisch een attest geworden, alsook een mededeling aan elke derde persoon die vroeger de onjuiste gegevens verkregen heeft.

Art. 7. De personen die in artikel 4 zijn opgesomd, moeten de Centrale voorafgaandelijk raadplegen bij het sluiten van een kredietovereenkomst bedoeld bij artikel 1, of bij haar wijziging.

Art. 8. De kosten die uit de raadpleging der ingezamelde gegevens voortvloeien worden vastgesteld door de Minister van Financiën en geïnd door de Nationale Bank van België.

Art. 9. De informatiekosten bedoeld bij artikel 3, derde lid, van het koninklijk besluit van 23 december 1957 houdende bepaalde uitvoeringsmaatregelen van de voornoemde wet van 9 juli 1957, bevatten eveneens de kosten waarvan sprake in artikel 8.

Art. 10. De sanctie als bepaald in artikel 25 van de voornoemde wet van 9 juli 1957, is van toepassing op de erkende personen die weigeren de gevraagde inlichtingen te verstrekken, die bewust onjuiste of onvolledige inlichtingen verstrekken, die het vertrouwelijk karakter van de hen medegedeelde inlichtingen niet bewaren, die zich verzetten tegen de controle van hun verklaringen bij de Centrale of die weigeren deze laatste overeenkomstig artikel 7 te raadplegen.

Art. 11. Dit besluit treedt in werking de eerste dag van de vijfde maand volgend op die gedurende welke het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt, met uitzondering van artikel 7 dat in werking treedt de eerste dag van de achttiende maand volgend op de voornoemde bekendmaking.

Art. 12. Onze Minister van Economische Zaken en Onze Minister van Financiën zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 15 april 1985.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Economische Zaken,
M. EYSKENS

De Minister van Financiën,
F. GROOTJANS

MINISTERIE VAN OPENBARE WERKEN

N. 85 — 686

21 MAART 1985. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de categorieën van personeel, tewerkgesteld in de continuïdinsten van het Ministerie van Openbare Werken

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit nr. 259 van 31 december 1983 betreffende de duur der prestaties der personeelsleden in sommige overheidsdiensten tijdens het eerste jaar na de indienstneming, inzonderheid op artikel 8;